

SULTAN 1X24W & 2X24W IP65 LED CORROSION PROOF, 5000K, 1.2M,
EMERGENCY, C/W FROSTED DIFFUSER

RSUF244FTE-24 RSUF484FTE-24

EN

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.

! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. If in any doubt about the installation or use of this product, consult a competent electrician

Note:

Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site www.robus.com or robustdirect.com

-10°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Class I, IP65, Battery Warranty: 2 Years

Luminaire is non-dimmable

Suitable for mounting on a normally flammable surface.

Installation

1. Ensure mains supply is switched off before commencing work.
2. Select suitable location for luminaire.
3. Safety note! The power supply cord must not be exposed to mechanical damage.
4. Disassemble the fitting base from the fitting.
5. Mark appropriate fixing hole positions on the ceiling and check location of buried cables, pipes and other building services before drilling.
6. Drill holes in the ceiling and attach brackets to the ceiling.
7. Note: IP gland must be used.
8. Feed supply cables through gland and tighten gland.
9. Attach base to brackets.
10. Connect wires from un-switched supply to terminals: Brown/Live to PL, Blue/ Neutral to N and Green/ Yellow to Earth. For fitting always on, link terminal "SL" to terminal "PL". When controlled by switch connect switched live wire to terminal SL and permanent live to PL. Note: if "SL" terminal not connected, fitting works as non-maintained.
11. Refit metal plate to base and ensure it is secure.
12. Attach diffuser to base using clips provided.

Switch on supply: The green LED should come on indicating correct battery charge status. When supply to permanent live PL is lost, battery will operate fitting in emergency mode. Interrupt supply by pressing the test switch, the fitting will then operate in emergency mode for a short period of time.

Testing

The emergency lighting must be inspected and tested regularly in accordance with local codes of practice: note: for safety reasons tests should be carried out during daylight hours.

The minimum recommended test schedule is as follows: After installation, allow 24 hours to ensure full battery charge and then interrupt the supply; the maximum duration time is 3 hours check that LEDs are still lighting.

1. Daily check that charge indicator LED is working
2. Monthly, interrupt mains for a short period and check LED lights
3. Annual 12 month check, full duration test. Interrupt mains supply, LEDs will light and should last for a minimum 3 hours operation: batteries must be replaced when they can no longer support 3 hour operation.
4. Complete record sheet on installation and retain in maintenance file.
5. Update file with ongoing test records for inspection by fire officer or other duly authorised person

Market Surveillance: LS Code of energy efficiency Class D.
RSUF244FT-LS; RSUF484FT-LS
Disconnect driver input and output connections

Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelie bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain
4. The "crossed out wheelie bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations

The Installation must be carried out by a qualified electrician

SULTAN IP65 1X24W & 2X24W LED CORROSIEBESTENDIGE ARMATUUR,
5000K, 1.2M, NOODVERLICHTING, MET MATTE DIFFUSOR

RSUF244FTE-24 RSUF484FTE-24

NL

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER.

! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. Als u twijfelt over de installatie of het gebruik van dit product, raadpleeg dan een erkende elektricien

Opmerkingen:

Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website www.robus.com of robustdirect.com

-10°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Klasse I, IP65, Batterij Garantie: 2 Jaar

Niet-dimbare armatuur

Geschikt voor montage op normal ontvlambare oppervlakte

Installatie

1. Zorg dat de netvoeding is uitgeschakeld voordat u begint
2. Kies een geschikte plaats voor de verlichtingsarmatuur
3. Veiligheidsopmerking! Het stroomsnoer mag niet worden blootgesteld aan mechanische beschadiging.
4. Demonteer de basis van de armatuur
5. Markeer de bevestigingspunten op de wand, controleer de plaats van verborgen kabels, leidingen en andere technische voorzieningen van het gebouw voordat u begint met boren
6. Boor gaten in het plafond en bevestig beugels aan het plafond
7. Opmerking: IP-klier moet worden gebruikt
8. Voer voedingskabels door klier en draai de klier aan
9. Bevestig de basis aan beugels
10. Connect wires from un-switched supply to terminals: Brown/Live to PL, Blue/ Neutral to N and Green/ Yellow to Earth. For fitting always on, link terminal "SL" to terminal "PL". When controlled by switch connect switched live wire to terminal SL and permanent live to PL. Note: if "SL" terminal not connected, fitting works as non-maintained
11. Plaats de metalen plaat terug op de basis en zorg dat deze goed vast zit.
12. Bevestig de lichtverspreider aan de basis met de bijgeleverde klemmen.

Schakel de stroomvoorziening in:

De groene led moet gaan branden en geeft aan dat de batterij juist geladen is. Bij een onderbreking van de stroomvoorziening naar de PL-stroomdraad, werkt de batterij in de noodmodus. Onderbreken netvoeding door het indrukken van de test schakelaar, zal de armatuur vervolgens werken in nood -modus voor een korte tijd.

Testen

De noodverlichting moet regelmatig worden gecontroleerd en getest in overeenstemming met de plaatselijke praktijkrichtlijnen. Opmerking: om veiligheidsredenen moeten testen tijdens daglichturen worden uitgevoerd. Het minimum aanbevolen testschema ziet er als volgt uit: Na installatie 24 uur wachten om ervoor te zorgen dat de batterij volledig is opgeladen en daarna de stroomvoorziening onderbreken; de maximum duur is 3 uur. Controleer of de leds nog licht geven.

1. Controleer dagelijks of de ladingindicator van de led werkt.
2. Schakel maandelijks de stroomvoorziening even uit en controleer de ledlampen.
3. Verricht jaarlijks een complete inspectie, een test van volledige duur. Schakel de stroomvoorziening uit. De leds zullen oplichten en dienen ten minste 3 uur mee te gaan. De batterijen moeten worden vervangen als ze geen 3 uur meer werken.
4. Vul het registratieblad van de installatie in en bewaar in het onderhoudsbestand.
5. Werk het bestand bij met de verschillende testresultaten ter inspectie van de brandweer of een andere naar behoren bevoegde persoon.

Markttoezicht:

LS Code van energie-efficiëntie van Klasse D.

RSUF244FT-LS; RSUF484FT-LS

Koppel de invoer- en uitvoerverbindingen van het stuurprogramma los.

Verwijder de bevestigingsschroeven en verwijder de driver.

Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien

ROBUS®

SULTAN 1X24W & 2X24W, IP65, LED, ROSTFREI, 5000 K, 1,2 M, NOTBETRIEB, MIT MATTIERTEM DIFFUSOR

RSUF244FTE-24 RSUF484FTE-24

DE

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden verursachen. Bei Zweifeln hinsichtlich der Installation oder des Gebrauchs konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.

Hinweis:

Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite www.robust.com oder robustdirect.com für aktuelle technische Informationen.

-10°C < UT < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse I, IP65, Batterie-Garantie: 2 Jahre

Leuchte ist nicht dimmbar

Kann auf normal entflammaren Oberflächen montiert werden.

Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass das Versorgungsnetz ausgeschaltet ist, ehe Sie mit der Installation beginnen.
2. Suchen Sie einen geeigneten Platz für die Leuchte aus.
3. Sicherheitshinweis! Das Stromkabel darf keinen mechanischen Zerstörungen ausgesetzt sein.
4. Lampensockel abmontieren.
5. Kennzeichnen Sie angemessen die Fixierungspunkte auf der wand; bevor Sie bohren, prüfen Sie, ob die Halterungen nicht auf verdeckte Kabel und Rohre stoßen.
6. Löcher in die Decke bohren und Klammern an der Decke befestigen.
7. Hinweis: IP-Drüse muss verwendet werden.
8. Versorgungskabel durch Drüse zuführen und Drüse festziehen.
9. Basis an Klammern befestigen.
10. Verbinden Sie die Kabel der (ausgeschalteten) Stromversorgung mit den Anschlüssen: Braun/spannungsführend an PL, Blau/neutral an N und Grün/Gelb an Erde. Verbinden Sie den Anschluss „SL“ immer mit dem Anschluss „PL“. Wenn die Leuchte durch einen Schalter gesteuert werden soll, schließen Sie das Schalterkabel an „SL“ und das dauerhaft spannungsführende Kabel an „PL“. Hinweis: Wenn „SL“ nicht angeschlossen ist, funktioniert die Installation im Nicht-Wartungs-Modus.
11. Metallplatte am Sockel anbringen, dabei darauf achten, dass alles fest sitzt.
12. Diffusor mithilfe der beiliegenden Clips am Sockel befestigen.

Stromversorgung einschalten: Das grüne LED-Licht zeigt den korrekten Batterieladestand an. Wenn der Strom im Dauerbetrieb ausfällt, betreibt die Batterie die Lampe im Notfallmodus. Brechen Versorgung durch Drücken des Testschalters, wird die Leuchte dann im Notbetrieb arbeiten für ein kurzen Zeitraum.

Informationen für den Benutzer:

1. Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
2. Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für. Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
3. Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
4. Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses. Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden

ROBUS®

SULTAN LED ANTI-CORROSION 1X24W & 2X24W IP65, 5000K, 1,2M, DE SÉCURITÉ, AVEC DIFFUSEUR DÉPOLI

RSUF244FTE-24 RSUF484FTE-24

FR

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. Si vous avez des doutes sur l'installation ou sur l'utilisation de ce produit, veuillez consulter un électricien compétent.

Remarque :

Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet www.robust.com ou robustdirect.com.

-10°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Classe I, IP65, Batterie Garantie: 2 Ans

Ce luminaire est non-dimmable.

Convient à une installation sur une surface normalement inflammable

Installation

1. Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de commencer.
2. Choisissez un endroit approprié pour le luminaire.
3. Consigne de sécurité ! Le cordon d'alimentation ne doit pas être exposé aux risques de dommages mécaniques.
4. Séparez la base du luminaire.
5. Marquez sur le mur la position des futures fixations. Avant le forage, assurez-vous que celui-ci ne risque pas d'endommager des câbles électriques, des tuyaux etc..
6. Percez le plafond et fixez les supports sur le plafond.
7. Remarque : La glande IP doit être utilisée.
8. Alimentez les câbles d'alimentation par glande et serrez la glande.
9. Fixer la base aux supports.
10. Connectez les câbles de l'alimentation non-commutés aux bornes : Marron/Phase à "PL", Bleu/ Neutre à "N" et Vert/Jaune à "earth" (« terre »). Pour que votre luminaire soit toujours allumé, veuillez raccorder la borne «SL » à la borne « PL ». Quand il est contrôlé par un interrupteur, connectez le câble "live" (phase) à la borne "SL" et le câble de tension permanente à « PL ». Remarque: si la borne "PL" n'est pas connectée, le luminaire fonctionne de manière « non-permanente »
11. Remontez la plaque métallique sur la base et vérifiez qu'elle est fermement fixée.
12. Fixez le diffuseur sur la base à l'aide des clips fournis.

La LED verte indique l'état de charge correcte de la batterie. Quand l'alimentation permanente PL est perdue, la batterie se met en mode d'urgence. Interrompre l'approvisionnement en appuyant sur le bouton d'essai , le luminaire fonctionne alors en mode d'urgence pour une court laps de temps

Informations pour l'utilisateur du produit :

1. Veuillez, s'il vous plait, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Électroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
2. Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
3. Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
4. La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié

ROBUS®

SULTAN 1X24W & 2X24W IP65 LED CORROSION PROOF, 5000K, 1.2M, ZASILNIM, Z ZMRZNJENI DIFUZOR

RSUF244FTE-24 RSUF484FTE-24

SL

PRED MONTAŽO SKRBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SHRANITE NA VARNO MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE POTREBOVALI.

! Električne naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno škodo. Če dvomite o montaži, priklopu in uporabi tega proizvoda, se posvetujte s strokovnjakom za elektrotehniko.

Opomba:

Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila. Za najnovejše tehnične informacije obiščite našo spletno stran www.robus.com ali robustdirect.com.

$-10^{\circ}\text{C} < T_{\text{del}} < +40^{\circ}\text{C}$, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Razred zaščite I, stopnja zaščite IP65, Garancija na baterijo: 2 leti
Svetilka nima možnosti zatemnitve.

Primerena za montažo na normalno vnetljivo površino.

Montaža

1. Pred začetkom namestitve mora biti napajanje izključeno.
2. Izberite ustrezno lokacijo za svetilko.
3. Varnostno opozorilo! Napajalni kabel ne sme biti izpostavljen mehanskim poškodbam.
4. Ločite spodnji del ohišja od svetilke.
5. Označite primerna mesta za luknje na stropu in preverite, da tam ne potekajo nobeni kabli, cevi ali druge napeljave.
6. Izvrstajte luknje in pritrdite nosilce na strop.
7. Opomba: Uporabiti morate IP uvodnico.
8. Napeljite napajalni kabel skozi uvodnico in jo zategnite.
9. Pritrdite spodnji del ohišja na nosilce.
10. Priključite žice nepriključene napeljave na sponke: rjava (faza) na PL in modra (nevtralna) na N ter zeleno/rumena na zemljo. Na fittingu za neprekinjeno delovanje povežite sponko SL na sponko PL. Za upravljanje s stikalom priključite fazo na sponko SL in stalno fazo na PL. Pomni: če bo sponka SL priključena, fitting ne bo deloval neprekinjeno.
11. Ponovno namestite kovinsko ploščo na spodnji del ohišja in preverite, da je varno pritrjena.
12. Pritrdite difuzor na spodnji del ohišja s priloženimi sponkami.

Vklop napajanja: Zeleni LED indikator se mora prižgati, kar pomeni, da se baterija pravilno polni, prižgale se bodo vse LED diode v svetilki. V primeru, da je napajanje prekinjeno, bo baterija napajala svetilko v zasilnem načinu delovanja.

Testing

Zasilna razsvetljava mora biti pregledana in testirana v skladu z lokalnimi predpisi. Opomba: zaradi varnosti je priporočeno teste izvajati podnevi oz. v času dnevne svetlobe. Minimalni priporočeni urnik testiranja je sledeč: Po namestitvi počakajte 24 ur, da se baterija napolni do konca, nato pa prekinite napajanje; maksimalni čas delovanja je 3 ure, preverite, če LED diode še svetijo.

1. Dnevno preverite, da LED indikator polnjenja deluje pravilno.
2. Na 1 mesec prekinite napajanje za kratek čas in preverite delovanje LED diod.
3. Na 12 mesecev naredite test celotne dolžine delovanja. Prekinite napajanje, LED diode bodo svetile, kar mora trajati minimalno 3 ure: baterije morate zamenjati, ko ne morejo več napajati delovanja svetilke 3 ure.
4. Izpolnite evidenco testov ob namestitvi in jo shranite v servisno knjižico.
5. Posodablajte evidenco z novimi podatki o preizkusih zaradi pregleda s strani požarnega inšpektorja ali druge pooblaščen osebe.

Nadzor Trga:

(LS) Šifra svetlobnega vira' z energijsko učinkovitostjo razreda D.
RSUF244FT-LS; RSUF484FT-LS

Odklopitve vhodne in izhodne povezave gonilnika.
Odstranite pritrditvene vijake in odstranite gonilnik.

Informacije za uporabnika:

1. Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinjske odpadke (OEEO s simbolom: prekrizanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
2. Prispevajte k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
3. Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih gospodinjskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEEO).
4. Simbol »prekrizani zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke,

Priklop sme izvesti le strokovnjak za elektrotehniko

Installation and Maintenance Record:

Installatie en onderhoud Record:

Installer

Installateur

Installation Type

Installatie Type

Installation test duration & Date

Installatie testduur & Date

Month Maand	Test	1 st Year 1 st Jaar		2 st Year 2 st Jaar		3 st Year 3 st Jaar		4 st Year 4 st Jaar	
		Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date
1	Short								
2	Short								
3	Short								
4	Short								
5	Short								
6	Short								
7	Short								
8	Short								
9	Short								
10	Short								
11	Short								
12	Short								
	3Hr.								

IT: AVVERTENZA – I dispositivi elettrici possono causare lesioni gravi o la morte o danneggiare l'apparecchio. In caso di dubbi sull'installazione o sull'utilizzo di questo prodotto, consultare un elettricista competente.

Assicurarsi che l'alimentazione principale sia spenta prima di effettuare interventi.

EST: HOIATUS! Elektritooted võivad põhjustada surma, raskaid vigastusi või varakahjustusi. Kui teil on toote paigaldamisel või kasutamisel kahtlusi, küsige nõu asjatundlikult elektrikult. Enne töö alustamist veenduge, et elektrivool oleks välja lülitatud.

SLK: UPOZORNENIE - Elektrické výrobky môžu spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo škodu na majetku. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii tohto výrobku, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Pred začatím práce skontrolujte, že je hlavný zdroj

L.E.D lighting & Electrical Distribution Group UC
 IRE: Nangor Road, Dublin 12, D12 E7VP, Ireland
 UK: Bracknell Enterprise & Innovation Hub, Ocean House, 12th Floor, The Ring, Bracknell, Berkshire RG12 1AX, UK
 Tel: +353 1 7099000
 Fax: +353 1 7099060
 Email: info@robus.com
 Website: www.robus.com

